

Số: **0876**/VTTC-KHĐT

Hà Nội, ngày 12 tháng 9 năm 2018

## THƯ MỜI

### CHÀO HÀNG CẠNH TRANH RÚT GỌN

Gói thầu: Cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – Lốp

Kính gửi: Quý nhà thầu

Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin (VTTC) tổ chức mời nhà thầu tham gia gói thầu: Cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – Lốp. Chỉ dẫn yêu cầu đối với nhà thầu như bản yêu cầu báo giá kèm theo thư mời này.

1. Thời hạn nộp hồ sơ đề xuất: đến 13h00, ngày 24/9/2018

Thông tin liên hệ đăng ký: Phòng KHĐT – SĐT: 024.3 518 1020

2. Thời gian mở hồ sơ đề xuất của các nhà thầu: 13h10 ngày 24/9/2018.

Hồ sơ đề xuất phải được chuyển đến Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin trước thời hạn nộp hồ sơ đề xuất.


Địa chỉ nhận hồ sơ: Phòng KHĐT - Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin, tầng 8 tòa nhà Việt Á, phố Duy Tân, P. Dịch Vọng hậu, Q. Cầu Giấy, Hà Nội.

Vậy kính mời nhà thầu tham dự (có bản yêu cầu báo giá kèm theo)

Trân trọng!

**Nơi nhận:**

- Nhà thầu;
- Tổ tư vấn thầu;
- Lưu KHĐT, TCHC.

GIÁM ĐỐC ✓  
  
*Nguyễn Đoàn Trang*

# BẢN YÊU CẦU BÁO GIÁ

Tên báo giá: Sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

**Phát hành ngày: 12/9/2018**

Ban hành kèm theo thư mời chào hàng cạnh tranh rút gọn số 876/VTTC-KHĐT ngày 12 tháng 9 năm 2018 của Giám đốc công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomin v/v Cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – Lớp.

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ  
THƯƠNG MẠI – VINACOMIN ✓



*Nguyễn Doan Trang*



## **Chương I. YÊU CẦU NỘP BÁO GIÁ**

### **Mục 1. Khái quát**

1. Tên chủ đầu tư là: Công ty CP Du lịch và Thương mại -Vinacomin.
2. Tên bên mời báo giá là: Công ty CP Du lịch và Thương mại -Vinacomin.
3. Công ty CP Du lịch và Thương mại -Vinacomin mời các nhà thầu tham gia chào giá cạnh tranh (nộp báo giá) cho dự án: Cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – Lốp.

Phạm vi công việc, yêu cầu của báo giá nêu tại Chương II của bản yêu cầu báo giá này.

4. Loại hợp đồng: Hợp đồng trọn gói.

### **Mục 2. Tư cách hợp lệ của nhà thầu**

Nhà thầu là tổ chức có tư cách hợp lệ để tham gia nộp báo giá công việc này khi đáp ứng các điều kiện sau đây:

1. Có giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, quyết định thành lập hoặc tài liệu có giá trị tương đương do cơ quan có thẩm quyền cấp; Có ngành nghề kinh doanh như yêu cầu công việc của báo giá.

2. Hạch toán tài chính độc lập;

3. Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật;

4. Bảo đảm cạnh tranh trong báo giá;

### **Mục 3. Đơn chào hàng, giá chào và biểu giá**

1. Nhà thầu phải nộp đơn chào hàng và biểu giá theo Mẫu số 01, Mẫu số 02, các ô để trống phải điền đầy đủ thông tin theo yêu cầu.

Trường hợp tại cột “đơn giá” và cột “thành tiền” của một mục mà nhà thầu không ghi giá trị hoặc ghi là “0” thì được coi là nhà thầu đã phân bổ giá của mục này vào các mục khác thuộc báo giá, nhà cung cấp dịch vụ phải có trách nhiệm thực hiện tất cả các công việc theo yêu cầu nêu trong bản yêu cầu báo giá với đúng giá đã chào.

2. Giá chào là giá do thầu ghi trong đơn chào hàng, bao gồm toàn bộ các chi phí (chưa tính giảm giá) để thực hiện báo giá trên cơ sở yêu cầu của bản yêu cầu báo giá, kể cả thuế, phí, lệ phí và chi phí liên quan khác. Trường hợp nhà thầu tuyên bố giá chào không bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có) thì báo giá của nhà thầu sẽ bị loại.

3. Trường hợp nhà thầu có đề xuất giảm giá thì đề xuất riêng trong thư giảm giá hoặc có thể ghi trực tiếp vào đơn chào hàng và bảo đảm Công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomin nhận được trước thời điểm hết hạn nộp báo giá. Trong đề xuất giảm giá, nhà thầu cần nêu rõ nội dung và cách thức giảm giá vào các hạng mục cụ thể nêu trong phạm vi công việc. Trường hợp không nêu rõ cách thức giảm giá thì được hiểu là giảm đều theo tỷ lệ cho tất cả hạng mục.

### **Mục 4. Thành phần báo giá**

Báo giá do nhà thầu chuẩn bị phải bao gồm các nội dung sau:

1. Đơn chào hàng theo Mẫu số 01 Chương III;
2. Biểu giá theo Mẫu số 02;

### **Mục 5. Thời hạn hiệu lực của báo giá**

Thời gian có hiệu lực của báo giá là 40 ngày kể từ ngày có thời điểm đóng thầu. Báo giá nào có thời hạn hiệu lực ngắn hơn quy định sẽ không được tiếp tục xem xét, đánh giá.

**Mục 6. Thời gian thực hiện hợp đồng:** 30 ngày kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực

### **Mục 7. Nộp, tiếp nhận, đánh giá báo giá**

1. Nhà thầu phải nộp báo giá trực tiếp hoặc qua đường bưu điện, thư điện tử hoặc fax về địa chỉ: Công ty Cổ phần CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin

Địa Chỉ: Tầng 8, tòa nhà Việt Á, phố Duy Tân, P. Dịch Vọng, Q. Cầu Giấy, Hà Nội.

Số Fax: 0243.8510413; Số điện thoại: 0243.5180079 . Các báo giá được gửi đến Công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomin sau thời điểm hết hạn nộp báo giá sẽ không được xem xét.

2. Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin chịu trách nhiệm bảo mật các thông tin trong báo giá của từng nhà thầu. Ngay sau khi kết thúc thời hạn nộp báo giá, Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin lập văn bản tiếp nhận các báo giá bao gồm tối thiểu các nội dung: tên nhà thầu, giá chào, thời gian có hiệu lực của báo giá và gửi văn bản tiếp nhận này đến các nhà thầu đã nộp báo giá.

3. Công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomin so sánh các báo giá theo bản yêu cầu báo giá. Trong quá trình đánh giá các báo giá, Công ty CP Du lịch và thương mại - Vinacomin có thể mời nhà thầu có giá chào thấp nhất đến thương thảo hợp đồng.

### **Mục 8. Điều kiện xét duyệt trúng chào giá:**

Nhà cung cấp dịch vụ được xem xét, đề nghị trúng thầu khi đáp ứng đủ các điều kiện sau đây:

1. Có báo giá đáp ứng tất cả các yêu cầu trong bản yêu cầu báo giá;
2. Có giá chào sau sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch, trừ đi giảm giá và sau khi tính ưu đãi (nếu có) thấp nhất và không vượt dự toán gói thầu được duyệt.

### **Mục 9. Công khai kết quả lựa chọn nhà cung cấp dịch vụ**

1. Kết quả lựa chọn nhà thầu sẽ được gửi đến tất cả nhà thầu tham dự chào hàng theo đường bưu điện, hoặc fax.

2. Sau khi nhận được thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu, nếu có nhà thầu không trúng báo giá gửi văn bản hỏi về lý do không được lựa chọn thì trong vòng 05 ngày làm việc nhưng trước ngày ký kết hợp đồng, Công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomin sẽ có văn bản trả lời gửi cho nhà cung cấp dịch vụ .

### **Mục 10. Bảo đảm thực hiện hợp đồng**

Không yêu cầu

### **Mục 11. Giải quyết kiến nghị**

Nhà cung cấp dịch vụ có quyền kiến nghị về kết quả lựa chọn nhà thầu và những vấn đề liên quan trong quá trình tham gia báo giá cạnh tranh khi thấy quyền, lợi ích của mình bị ảnh hưởng.

Chương II. PHẠM VI, YÊU CẦU CỦA BÁO GIÁ

Bảng yêu cầu cung cấp dịch vụ xây dựng sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

STT	Danh mục dịch vụ	Số lượng	Các yêu cầu khác (nếu có)
1	Sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp	1.143 m <sup>2</sup>	Độ dày mặt sân: 10 cm

### Chương III. BIỂU MẪU

Mẫu số 01

#### ĐƠN CHÀO HÀNG

Ngày: \_\_\_\_\_ [Điền ngày, tháng, năm ký đơn chào hàng]

Tên công việc: Sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

Kính gửi: Công ty CP CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin

Sau khi nghiên cứu bản yêu cầu báo giá và văn bản sửa đổi bản yêu cầu báo giá số \_\_\_\_\_ [Ghi số của văn bản sửa đổi (nếu có)] mà chúng tôi đã nhận được, chúng tôi, \_\_\_\_\_ [Ghi tên nhà cung cấp dịch vụ], cam kết thực hiện gói thầu: Cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – Lớp của công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin theo đúng yêu cầu của bản yêu cầu báo giá với thời gian thực hiện hợp đồng là 30 ngày kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực, với tổng số tiền là \_\_\_\_\_ [Ghi giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền] cùng với biểu giá kèm theo.

Chúng tôi cam kết:

1. Chỉ tham gia trong một báo giá này với tư cách là nhà thầu chính.
2. Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật.
3. Không vi phạm quy định về bảo đảm cạnh tranh trong đấu thầu.
4. Không vi phạm các hành vi bị cấm trong đấu thầu khi tham dự gói thầu này.

Nếu báo giá của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi sẽ thực hiện biện pháp bảo đảm thực hiện hợp đồng theo quy định của bản yêu cầu báo giá.

Báo giá này có hiệu lực trong thời gian \_\_\_\_\_ ngày, kể từ ngày \_\_\_\_\_ [Ghi ngày, tháng, năm có thời điểm đóng thầu].

Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp dịch vụ  
[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Ghi chú:

(1) Nhà thầu lưu ý điền đầy đủ và chính xác các thông tin về tên của bên mời thầu, nhà thầu, thời gian có hiệu lực của hồ sơ đề xuất, được đại diện hợp pháp của nhà thầu ký tên, đóng dấu (nếu có).

(2) Giá chào ghi trong đơn chào hàng phải cụ thể, cố định bằng số, bằng chữ và phải phù hợp, logic với tổng giá chào hàng ghi trong biểu giá tổng hợp, không đề xuất các giá chào khác nhau hoặc có kèm theo điều kiện gây bất lợi cho chủ đầu tư, bên mời thầu.

(3) Thời gian thực hiện hợp đồng nêu trong đơn chào hàng phải phù hợp với đề xuất về kỹ thuật và yêu cầu về tiến độ nêu tại Mục 2 Chương IV – Yêu cầu đối với gói thầu.

(4) Ghi số ngày có hiệu lực theo đúng yêu cầu của HSYC.

(5) Ghi ngày đóng thầu theo quy định của HSYC.

(6) Trường hợp đại diện theo pháp luật của nhà thầu ủy quyền cho cấp dưới ký đơn chào hàng thì phải gửi kèm theo Giấy ủy quyền theo Mẫu số 2 Chương này; trường hợp tại điều lệ công ty hoặc tại các tài liệu khác liên quan có phân công trách nhiệm cho cấp dưới ký đơn chào hàng thì phải gửi kèm theo các văn bản này (không cần lập Giấy ủy quyền theo Mẫu số 02 Chương này). Trường hợp nhà thầu là liên danh thì phải do đại diện hợp pháp của từng thành viên liên danh ký, trừ hợp trường hợp thỏa thuận liên danh theo Mẫu số 03 Chương này có quy định các thành viên trong liên danh thỏa thuận cho thành viên đứng đầu liên danh ký đơn chào hàng.

Trường hợp từng thành viên liên danh có ủy quyền thì thực hiện như đối với nhà thầu độc lập. Nếu nhà thầu trúng thầu, trước khi ký kết hợp đồng, nhà thầu phải trình chủ đầu tư bản chụp được chứng thực các văn bản này.

Mẫu số 02  
BẢNG TỔNG HỢP GIÁ CHÀO

STT	Mô tả công việc mời thầu <sup>(1)</sup>	Yêu cầu kỹ thuật/Chỉ dẫn kỹ thuật <sup>(2)</sup>	Đơn vị tính <sup>(3)</sup>	Khối lượng mời thầu <sup>(4)</sup>	Đơn giá <sup>(5)</sup>	Thành tiền <sup>(6)</sup>
<b>A</b>	<b>SÂN BÊ TÔNG</b>					
1	Đắp cát nền móng công trình		m3	54,09		
2	Đào móng băng, rộng <=3m, sâu <=1m, đất cấp III		m3	7,20		
3	Xây tường thẳng bằng gạch chỉ 6,5x10,5x22, chiều dày <=11cm, chiều cao <=4m, vữa xi măng mác 75		m3	2,06		
4	Trát tường ngoài, chiều dày trát 1,5cm, vữa xi măng mác 75		m2	18,72		
5	Đắp đất nền móng công trình, độ chặt yêu cầu K=0,85		m3	7,20		
6	Cây ăn quả		cây	10,00		
7	Sản xuất, lắp dựng, tháo dỡ ván khuôn gỗ, ván khuôn móng dài, bê máy		100m2	0,20		
8	Bê tông sản xuất qua dây chuyền trạm trộn tại hiện trường hoặc bê tông thương phẩm, đổ bằng máy bơm bê tông tự hành, bê tông nền đá 1x2, mác 200		m3	114,35		
9	Rải giấy dầu lớp cách ly		100m2	11,13		
10	Cát khe 2x4 đường lăn, sân đỗ		10m	30		
11	Sản xuất, lắp dựng, tháo dỡ ván khuôn gỗ, ván khuôn lanh tô, lanh tô liền mái hắt, máng nước, tấm đan		100m2	0,18		
12	Bê tông sản xuất bằng máy trộn, đổ bằng thủ công, bê tông lanh tô, lanh tô liền mái hắt, máng nước, tấm đan, ô văng đá 1x2, mác 200		m3	3,47		
13	Sản xuất, lắp đặt cốt thép bê tông đúc sẵn, cốt thép tấm đan, hàng rào, cửa sô, lá chóp, nan hoa, con sơn		tấn	0,36		
14	Lắp dựng các loại cầu kiện bê tông đúc sẵn bằng thủ công, trọng lượng cầu kiện <=250kg		cái	89		
<b>Giá chào :</b> (Kết chuyển sang đơn chào hàng, trang số ....)						

Đại diện hợp pháp của nhà thầu  
[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

## GIẤY ỦY QUYỀN <sup>(1)</sup>

Hôm nay, ngày \_\_\_\_ tháng \_\_\_\_ năm \_\_\_\_, tại \_\_\_\_

Tôi là \_ [Ghi tên, số CMND hoặc số hộ chiếu, chức danh của người đại diện theo pháp luật của nhà thầu], là người đại diện theo pháp luật của \_ [Ghi tên nhà thầu] có địa chỉ tại \_ [Ghi địa chỉ của nhà thầu] bằng văn bản này ủy quyền cho \_ [Ghi tên, số CMND hoặc số hộ chiếu, chức danh của người được ủy quyền] thực hiện các công việc sau đây trong quá trình tham gia đấu thầu gói thầu \_ [Ghi tên gói thầu] thuộc dự án \_ [Ghi tên dự án] do \_ [Ghi tên bên mời thầu] tổ chức:

[ - Ký đơn chào hàng;

- Ký các văn bản, tài liệu để giao dịch với bên mời thầu trong quá trình tham dự nhà thầu, kể cả văn bản đề nghị làm rõ hồ sơ yêu cầu và văn bản giải trình, làm rõ hồ sơ đề xuất;

- Tham gia quá trình thương thảo, hoàn thiện hợp đồng;

- Ký đơn kiến nghị trong trường hợp nhà thầu có kiến nghị;

- Ký kết hợp đồng với chủ đầu tư nếu được lựa chọn.] <sup>(2)</sup>

Người được ủy quyền nêu trên chỉ thực hiện các công việc trong phạm vi ủy quyền với tư cách là đại diện hợp pháp của \_\_\_\_ [Ghi tên nhà thầu]. \_\_\_\_ [Ghi tên nhà thầu] chịu trách nhiệm hoàn toàn về những công việc do \_\_\_\_ [Ghi tên người được ủy quyền] thực hiện trong phạm vi ủy quyền.

Giấy ủy quyền có hiệu lực kể từ ngày \_\_\_\_ đến ngày \_\_\_\_ <sup>(3)</sup>. Giấy ủy quyền này được lập thành \_\_\_\_ bản có giá trị pháp lý như nhau, người ủy quyền giữ \_\_\_\_ bản, người được ủy quyền giữ \_\_\_\_ bản.

**Người được ủy quyền**

**Người ủy quyền**

[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu (nếu có)]

[Ghi tên người đại diện theo pháp luật của nhà thầu, chức danh, ký tên và đóng dấu]

### Ghi chú:

(1) Trường hợp ủy quyền thì bản gốc giấy ủy quyền phải được gửi cho bên mời thầu cùng với đơn chào hàng. Việc ủy quyền của người đại diện theo pháp luật của nhà thầu cho cấp phó, cấp dưới, giám đốc chi nhánh, người đứng đầu văn phòng đại diện của nhà thầu để thay mặt cho người đại diện theo pháp luật của nhà thầu thực hiện một hoặc các nội dung công việc nêu trên đây. Việc sử dụng con dấu trong trường hợp được ủy quyền có thể là dấu của nhà thầu hoặc dấu của đơn vị mà cá nhân liên quan được ủy quyền. Người được ủy quyền không được tiếp tục ủy quyền cho người khác.

(2) Phạm vi ủy quyền bao gồm một hoặc nhiều công việc nêu trên.

(3) Ghi ngày có hiệu lực và ngày hết hiệu lực của giấy ủy quyền phù hợp với quá trình tham gia đấu thầu.



## Chương IV. DỰ THẢO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

### BIÊN BẢN THƯƠNG THẢO HỢP ĐỒNG

V/v thực hiện gói thầu sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

Căn cứ Luật đấu thầu số 43/2013/QH13 ngày 26/11/2013 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành;

Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/06/2014 của Chính phủ v/v quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;

Hôm nay, ngày tháng năm 2018 tại văn phòng Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại - Vinacomin, chúng tôi gồm:

**A. Bên giao thầu (gọi tắt là bên A): Công ty cổ phần du lịch và Thương mại Vinacomin**

Địa chỉ: Tầng 8, tòa nhà Việt Á, Phố Duy Tân, P. Dịch Vọng hậu, Q. Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: 043.5180079

Fax: 043.8510413

Mã số thuế: 0100101298

Tài khoản số: 0011000381367 SGD NH TMCP Ngoại Thương Việt Nam

Đại diện: Bà Nguyễn Đoàn Trang Chức vụ: Giám đốc Công ty

**B. Bên nhận thầu (gọi tắt là bên B):**

Địa chỉ:

Điện thoại:

Mã số thuế:

Tài khoản:

Đại diện:

Hai bên tiến hành thương thảo về việc thực hiện gói thầu sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp, với nội dung như sau:

#### **NỘI DUNG THƯƠNG THẢO**

Bên A giao Bên B nhận gói thầu: Sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

#### **1. Phạm vi công việc gói thầu:**

- Sửa chữa, cải tạo sân bê tông tổ hợp kho vật tư – lớp

- Về chất lượng: đảm bảo đúng tiêu chuẩn quy định của Nhà nước về hoạt động Xây dựng, đảm bảo đúng thiết kế

- Địa điểm thực hiện: Số 801, đường Trần Phú, Cẩm Phả, QN

#### **2. Giá trị, hình thức và tiến độ thực hiện hợp đồng:**

+ Tổng giá trị gói thầu: đồng (Bằng chữ: )

*N*

Đơn giá trên đã bao gồm toàn bộ các chi phí và thuế GTGT.

Loại hợp đồng: Trọn gói.

- Thời gian thực hiện hợp đồng: 30 ngày kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực.

**3. Điều kiện tạm ứng, thanh toán:**

3.1. Tạm ứng: Không

3.2. Thanh toán: Thanh toán 100 % giá trị hợp đồng sau khi hoàn thành

3.3. Đồng tiền thanh toán: Tiền Việt Nam.

3.4. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản.

**4. Hồ sơ thanh toán:**

Hồ sơ thanh toán bao gồm:

- Đề nghị thanh toán của nhà thầu;
- Biên bản bàn giao và nghiệm thu công trình có xác nhận của Chủ đầu tư;
- Bảng quyết toán công trình hoàn thành theo hợp đồng đề nghị thanh toán;
- Hóa đơn thuế GTGT;

**5. Thời gian bảo hành:**

Thời hạn bảo hành công trình tính từ ngày được nghiệm thu bàn giao đưa vào sử dụng, thời gian bảo hành là 12 tháng.

Biên bản đàm phán này được lập, các bên nhất trí thông qua và cùng ký tên.

Biên bản được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 03 bản, Bên B giữ 01 bản.

**ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ**  
Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại -  
Vinacomin

**ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU**  
Công ty .....



K